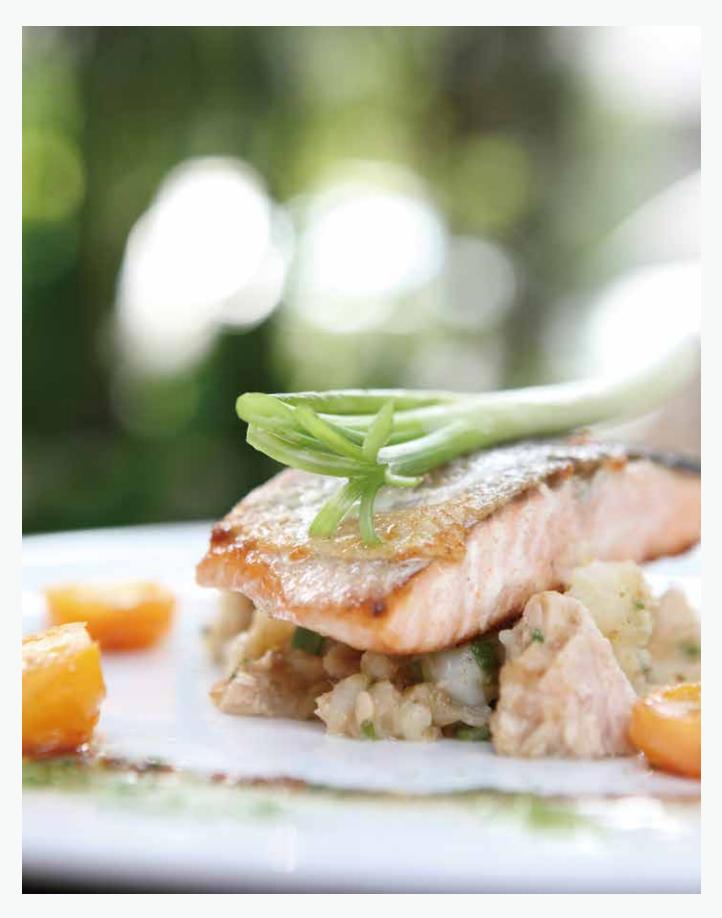


BEIJING BEICHEN 北京北辰洲际®酒店



客房送餐菜单 ROOM SERVICE MENU



外 卖 菜 单 TAKEAWAY MENU



营业时间 Opening Hours 周三至周日 Wed to Sun 12:00 - 21:00





### 营业时间 Opening Hours 周三至周日 Wed to Sun 12:00 - 21:00

加州卷	¥ 58	California Roll	¥ 58
牛油果大虾卷	¥ 58	Avocado & Shrimp Roll	¥ 58
鳗鱼牛油果卷	¥ 68	Eel Avocado Roll	¥ 68
金色麦田	¥ 68	Roasted Salmon and Avocado Rolls	¥ 68
什锦寿司拼盘	¥ 68	Assorted Sushi Platter	¥ 68
香炸猪排	¥ 58	Tonkatsu Pork Slice Cutlet	¥ 58
日式章鱼小丸子	¥ 38	Takoyaki Octopus Balls	¥38
脆炸鸡柳	¥ 58	Deep Fried Chicken Tender	¥ 58
日式风味牛肉丼饭	¥ 58	Japanese Beef Rice with Egg	¥ 58
日式照烧三文鱼配米饭	¥ 68	Japanese Salmon Teriyaki with Eggs and Steamed Rice	¥ 68



所有餐品均采用一次性包装。 All items are served in disposable packaging.



## 营业时间 Opening Hours 周一至周日 Mon to Sun 12:00 - 14:00 18:00 - 21:30



玛格丽特披萨9寸	¥ 88	Margherita Pizza 9"	¥88
意大利香肠披萨9寸	¥ 98	Pepperoni Pizza 9"	¥ 98
金枪鱼披萨9寸	¥ 98	Tuna Lover Pizza 9"	¥ 98
四季披萨9寸	¥ 98	Four Seasons Pizza 9"	¥ 98
奶酪四重奏披萨9寸	¥ 98	Quattro Cheese Pizza 9"	¥ 98
蘑菇火腿披萨9寸	¥ 98	Mushroom & Ham Pizza 9"	¥ 98



所有餐品均采用一次性包装。 All items are served in disposable packaging.

上述价格均为人民币,已包含服务费及相关的税费。
The above rates are in RMB net, including service charge and applicable taxes.
如需点餐,请拨"0"联系宾客服务中心。
For dietary needs please dial "0" to contact our guest service center.
如果您有食物过敏或不耐受等情况,请在下单时告知服务员。
If you have a food allergy or intolerance, please inform your server upon placing your order.

# 传统客房点餐 TRADITIONAL ROOM SERVICE DINING



## 全日早餐 ALL DAY BREAKFAST 全天供应 SERVED 24 HOURS

#### 欧陆式套餐 DELUXE CONTINENTAL BREAKFAST SET ¥138

♀ 早餐面包篮 牛角包,水果丹麦,巧克力玛芬,全麦土司, 原味土司配黄油,果酱,蜂蜜

業計 (任选其一)撥汁/西柚汁/苹果汁

び 酸奶或牛奶(任选其一) 原味酸奶/果味酸奶/热牛奶/低脂牛奶

冷切肉盘及芝士 烟熏三文鱼,萨拉米,帕尔马火腿,布里芝士 古也芝士,大孔芝士,车达芝士 配坚果,饼干

冷水果麦片粥/热燕麦粥(任选其一)

☆ 咖啡或茶 (任选其一)

<sup>9</sup> 咖啡:香浓咖啡/意大利奶香咖啡 意大利特浓咖啡/低因咖啡

早茶:英式早餐红茶/伯爵茶/甘菊茶 绿茶/大吉岭茶/茉莉花茶 配牛奶/低脂牛奶/蜂蜜/柠檬 Homemade Breakfast Bread Basket Croissant, Fruit Danish, Chocolate Muffin, Whole Wheat Toast, Plain Toast with Fresh Butter, Jam and Honey

Juice Selection (Choose One) Orange/Grapefruit/Apple

Yoghurt or Milk (Choose One)
Plain Yoghurt/Fruit Yoghurt/Hot Milk/Low Fat Milk

Cold Cut & Cheese Smoked Salmon, Salami Pepperoni, Parma Ham, Brie, Gruyere, Emmenthal, Cheddar Served with Mix Nuts and Cracker

Bircher Muesli or Hot Oatmeal (Choose One)

Selection of Coffee/Tea (Choose One)
Coffee: Fresh Brewed Coffee/Cappuccino/Espresso
Decaffeinated Coffee
Tea: English Black Tea/Earl Grey Tea/Darjeeling Tea

Camomile Tea/Green Tea/Jasmine Tea
Served with Milk/Low Fat Milk/Honey/Lemon

#### 美式套餐 AMERICAN BREAKFAST SET ¥188

學 早餐面包篮 牛角包,水果丹麦,巧克力玛芬,全麦土司, 原味土司配黄油,果酱,蜂蜜

常果汁(任选其一)橙汁/西柚汁/苹果汁

**愛奶**(任选其一) 原味酸奶/果味酸奶

 双蛋任意做法(任选其一) 白水煮蛋/双蛋双面煎/炒鸡蛋/蛋卷/水波蛋 配猪肉肠/牛肉肠/培根/炒蘑菇/土豆/番茄

🕵 咖啡或茶 (任选其一)

咖啡:香浓咖啡/意大利奶香咖啡/意大利 特浓咖啡/低因咖啡

早茶:英式早餐红茶/伯爵茶/甘菊茶/绿茶 大吉岭茶/茉莉花茶 配牛奶/低脂牛奶/蜂蜜/柠檬 Homemade Breakfast Bread Basket Croissant, Fruit Danish, Chocolate Muffin, Whole Wheat Toast, Plain Toast with Fresh Butter, Jam and Honey

Juice Selection (Choose One) Orange/Grapefruit/Apple Juice

Yoghurt (Choose One) Plain Yoghurt/Fruit Yoghurt

Two Eggs Any Style (Choose One)
Boiled Egg/Two Eggs Over Easy/Scrambled Egg/Omelet
Poached Egg Served with Pork Sausage/Beef Sausage
Bacon/Sauteed Mushroom/Potatoes/Tomatoes

Selection of Coffee/Tea (Choose One) Coffee: Fresh Brewed Coffee/Cappuccino/Espresso Decaffeinated Coffee

Tea: English Black Tea/Earl Grey Tea/Darjeeling Tea Camomile Tea/Green Tea/Jasmine Tea with Milk/Low Fat Milk/Honey/Lemon

上述价格均为人民币,已包含服务费及相关的税费。
The above rates are in RMB net, including service charge and applicable taxes.
如需点餐,请拨"0"联系宾客服务中心。
For dietary needs please dial "0" to contact our guest service center.
如果您有食物过敏或不耐受等情况,请在下单时告知服务员。
If you have a food allergy or intolerance, please inform your server upon placing your order.

## 中式早餐 CHINESE BREAKFAST

06:00am - 10:30am

#### 中式套餐 CHINESE BREAKFAST SET ¥158

蒸点:猪肉包,奶皇包,叉烧包

白粥配咸菜/云吞面

油条,豆浆

→ 白水煮蛋

清炒时蔬

新鲜水果盘

▶ 中式茉莉花茶/绿茶/红茶

Chinese Dimsum: Pork Bun, Sweet Egg Custard Bun, BBQ Bun

Plain Congee with Pickles/Wonton Noodle Soup

Deep Fried Dough and Soy Milk

Boiled Egg

Wok Fried Vegetables

Fresh Seasonal Fruit Platter

Chinese Jasmine Tea/Green Tea/Black Tea



### 多元均衡营养碗 NOURISHING BOWLS

10:30am - 06:00am

徜徉旅途,或因行程、疲倦而难以规律用餐。餐飨亦不仅仅止于饱腹,更在于健康与美味之平衡。深谙宾客所思,"随心美飨"呈现滋味 与营养荟萃的各式美馔,按需自如享用,令居停时光更臻从容。

Maintaining regular meals while traveling can be challenging due to tight schedules and fatigue. Moreover, dining experiences should encompass both nourishment and enjoyment. "Nourishing Dishes" recognizes the importance of meeting these needs. We strive to offer our guests a diverse range of flavorful and nutritious options, allowing them to include as they please and enhancing their travel experience with moments of serenity.



Beef Noodle







选用上乘牛筒骨与春鸡,经五小时文火慢炖,呈现细腻乳白的高汤,加之细腻嫩滑的 牛肉与筋道的广东竹升面的搭配,唤醒味蕾。

This dish features a delicate, milky broth made from premium Beef bones and spring chickens, which is slow-cooked for five hours over low heat. Beef with its tender and smooth texture, is perfectly complemented by the unique chewiness of Cantonese Jook-sing noodles, awakening the taste buds of guests.



上述价格均为人民币,已包含服务费及相关的税费。
The above rates are in RMB net, including service charge and applicable taxes.
如需点餐,请拨"0"联系宾客服务中心。
For dietary needs please dial "0" to contact our guest service center.
如果您有食物过敏或不耐受等情况,请在下单时告知服务员。 If you have a food allergy or intolerance, please inform your server upon placing your order.



虾汤鱼片米线 Rice Noodles in Shrimp Bisque







先以鱼骨和大虾熬制高汤,再放入厚薄均匀的鱼片与爽滑米线,一口暖胃,补足蛋白质 和微量元素。

Begin by simmering fish bones and jumbo shrimp to create a flavorful broth. Then delicately add evenly sliced fish pieces. Serve alongside silky rice noodles that warm the stomach, providing a satisfying and nourishing meal rich in essential proteins and trace elements.



葱油拌荠菜猪肉馄饨 Shepherd's Purse and Pork Wonton Jiangnan Style ¥88

¥88







新鲜荠菜去芜存菁, 川烫之后细切, 混以肥瘦匀称的猪肉, 调和时蔬纤维与丰 富蛋白质,出锅后淋以特调酱汁,鲜嫩温润,飨足身心。

Fresh shepherd's purse leaves are meticulously cleaned, blanched, and finely chopped. They're then combined with a balanced mixture of lean and fatty ground pork, creating a harmonious blend of fibrous vegetables and rich protein. Once cooked, they're delicately drizzled with a specially prepared sauce. The dish is tender and velvety-smooth, offering a delightful warmth to both body and soul.



后安粉 Hou'an Rice Noodles









传说万宁后安镇曾受恶徒所扰,一名年轻人挺身而出,一位姑娘为表谢意,以 特产海鲜熬制成粉条汤,传承至今。粉皮以当地灿米手工石磨烫,搭配猪骨、猪 肚及海鲜等制成汤底,鲜爽美味。

Legend whispers of a time when villains threatened Hou'an in Wanning. A young hero wielded martial arts prowess to defend the town. As a token of gratitude, a young woman crafted a soul-warming noodle soup using the bounty of the local sea. This culinary legacy lives on, as cooked Hou'an noodles are still crafted from locally grown, long-grain white rice and meticulously hand-ground using traditional techniques. They are served with a rich broth simmered with pork bones and tripes, seafood and a medley of other secret ingredients. Indulge in a bowl of pure deliciousness.



128

¥88



#### 扒鸡腿配意面与黑椒汁 Grilled Chicken with Soba Noodle Black Pepper Sauce







扒鸡外皮干脆焦香, 肉质鲜嫩多汁, 搭配黑胡椒和意面更加适口, 是一道突出蛋白质 和膳食纤维的健康轻食。

The braised chicken has a crispy and aromatic outer layer atop tender and succulent meat. Paired seamlessly with black pepper sauce and spaghetti, it pleases even the most discerning palate. The dish boasts notable protein and dietary fiber content and offers a satisfying and health-conscious choice as a light meal option.



香煎三文鱼配荞麦面 Pan-fried Salmon with Soba Noodles, Fish Soup







鲜美三文鱼搭配韧劲十足的荞麦面,不仅适宜爱好热食的味蕾,更彰显健康减脂的 饮食理念。

Delicious salmon goes perfectly with resilient soba noodles. This combination not only resonates with palates accustomed to hot meals but also embodies the dietary concept for healthy, low-fat options.



鳗鱼饭 Unagi Rice Bowl





整片烧烤的鳗鱼弹润紧致,米饭浸入香醇酱汁。这道菜不仅高蛋白、低脂肪, 更富含维生素和矿物质,适合全年龄层宾客。

The whole piece of grilled eel fillet offers surprising firmness. The rice is soaked in fragrant sauce. This dish, which boasts high protein, low fat, and an abundance of vitamins and minerals, is a perfect choice for health-conscious guests of all ages.

Treat yourself to a delightful blend of healthy and delicious cuisine at your convenience.



烟熏三文鱼牛油果大虾色拉 Salmon & Shrimp Salad





经盐腌与烟熏双重工艺的三文鱼,搭配富含膳食纤维的牛油果和低脂高蛋白的 水煮大虾,淋上低卡路里的橄榄油黑醋汁,满足视觉、口味与能量所需。

The salmon is prepared through a double process of brining and smoking. It is combined with fiber-rich avocado, low-fat and high-protein boiled prawns, and a low-calorie vinaigrette. This combination of quality ingredients not only satisfies the senses but also provides nourishment for the body.



精美水果拼盘 Fresh Fruit Platter





感受那恰到好处的酸甜滋味在舌尖绽放。

富含丰富的维生素、矿物质和膳食纤维,为您身体注入源源不断的能量。在忙碌 的生活中,来一份新鲜时令水果,既能满足味蕾的渴望,又能呵护您的健康。

Feel the just-right sweet and sour taste bursting on the tip of the tongue. Rich in vitamins, minerals and dietary fiber, it infuses your body with a continuous stream of energy. In a busy life, having a serving of fresh seasonal fruits can not only satisfy the longing of your taste buds but also take care of your health.

上述价格均为人民币、已包含服务费及相关的税费。 The above rates are in RMB net, including service charge and applicable taxes. 如需点餐,请拨"0"联系宾客服务中心。 For dietary needs please dial "0" to contact our guest service center. 如果您有食物过敏或不耐受等情况,请在下单时告知服务员。 If you have a food allergy or intolerance, please inform your server upon placing your order. ¥138

¥88

### 汉堡包和三明治 BURGER AND SANDWICH

10:30am - 06:00am



牛肉汉堡 配番茄,青瓜,芝士,培根

Beef Burger Topped with Tomatoes, Cucumber, Cheese and Bacon



经典总汇三明治 白土司面包,扒鸡肉,腌培根, 鸡蛋,蛋黄酱

Classic Club Sandwich Grilled Chicken, Crispy Bacon, Egg and Mayonnaise on White Toast ¥108/份/set 鸡肉汉堡 配番茄,青瓜,芝士,培根

Chicken Burger Topped with Tomatoes, Cucumber, Cheese and Bacon



蒜香三明治 白吐司面包,烟熏鸡胸,车达芝士, 牛油果,蒜味蛋黄酱

Garlicky Sandwich Smoked Chicken Breast, Avocado, Cheddar Cheese and Aioli on White Toast ¥108/份/set 鱼肉汉堡 配番茄,青瓜,芝士,培根

Fish Burger Topped with Tomatoes, Cucumber, Cheese and Bacon



培根生菜番茄三明治 白吐司面包,培根,生菜,番茄,蛋黄酱

> BLT Sandwich Crispy Bacon, Lettuce, Tomato and Mayonnaise on White Toast

> > ¥68/份/set

\*所有汉堡和三明治类配以您的选择: 炸薯条,土豆角或田园沙拉 \*All Burgers and Sandwiches are Served with Your Choice of: French Fries, Potato Wedges, or Garden Green Salad

上述价格均为人民币,已包含服务费及相关的税费。
The above rates are in RMB net, including service charge and applicable taxes.
如需点餐,请拨"0"联系宾客服务中心。
For dietary needs please dial "0" to contact our guest service center.
如果您有食物过敏或不耐受等情况,请在下单时告知服务员。

If you have a food allergy or intolerance, please inform your server upon placing your order.

### 酒水单 BEVERAGE LIST 全天供应 SERVED 24 HOURS

咖啡 COFFEE			鲜榨蔬果汁 FRESHLY SQUEEZED JUICE		¥68杯/glass
双份特浓咖啡	DOUBLE ESPRESSO	¥58杯/glass		-	
美式咖啡	AMERICANO	¥58杯/glass	香橙汁	ORANGE	
卡布奇诺	CAPPUCCINO	¥58杯/glass	西瓜汁	WATERMELON	
拿 铁	LATTE	¥58杯/glass	蜜瓜汁	HONEY MELON	
热巧克力	HOT CHOCOLATE	¥58杯/glass	胡萝卜汁	CARROT	
热牛奶	HOT MILK	¥28杯/glass	黄瓜芹菜汁	CUCUMBER AND CE	ELERY
茶 JING"TE.	A		软饮 SOFT I	DRINK	
英式早餐茶 ENGLISH BRE	EAKFAST TEA	¥58位/person	可口可乐 COCA COLA		¥25听/can
伯爵茶 EARL GREY T	EA	¥58位/person	零度可乐 ZERO COKE		¥25听/can
大吉岭红茶 DARJEELING	2 <sup>ND</sup> FLUSH	¥ 58位/person	长脚兄弟苏打 TALL BROTI	「水 HER SODA WATER	¥28瓶/bottle
毛尖绿茶 JADE SWORD	GREEN TEA	¥58位/person	长脚兄弟汤力 TALL BROTI	J水 HER TONIC WATER	¥28瓶/bottle
薄荷茶 PEPPERMINT	LEAF	¥58位/person	矿泉水 MIN	ERAL WATER	

¥58位/person

¥58位/person

依云 **EVIAN** 

巴黎水 PERRIER ¥38瓶/bottle/330ML

¥38瓶/bottle/330ML

黄金桂

胎菊茶

YELLOW GOLD

CHRYSANTHEMUM BUDS

## 酒水单 BEVERAGE LIST 全天供应 SERVED 24 HOURS

香槟 & 起泡酒 CHAMPAGNE & SPARKLING WINE

CHANDON BRUT SPARKLING CHINA

泰亭哲珍藏级干型香槟 法国 装688瓶/bottle

TAITTINGER RESERVE BRUT FRANCE

白葡萄酒

WHITE WINE

库妙河灰比诺 新西兰 \quad \quad \text{\gainsigma} \quad \quad

KUMEU RIVER, PINOT GRIS NEW ZEALAND

灰瓦岩长相思 新西兰 ¥88杯/glass ¥280瓶/bottle

GREY WACKE SAUVIGNON BLANC NEW ZEALAND

红葡萄酒

**RED WINE** 

斯卡利沿海梅洛 南非 ¥68杯/glass ¥288瓶/bottle

SKALLI TERROIR MERLOT SOUTH AFRICA

新玛利长相思桃红 新西兰 ¥280瓶/bottle

VILLA MARIA BLUSH SAUVIGNON NEW ZEALAND

啤酒

BEER

青岛 ¥38瓶/bottle/316ML

**TSINGTAO** 

朝日

¥38瓶/bottle/330ML

**ASAHI** 

北京北辰洲际酒店

中国北京市朝阳区北辰西路8号院4号楼

邮编: 100105

邮箱: inquiry@icbjb.com 电话: +86 (0)10 8437 1188 传真: +86 (0)10 8437 1388

InterContinental.com 400 884 0888

InterContinental Beijing Beichen 8,Beichen West Road,Chaoyang District,Beijing,100105.P.R.China E-mail: inquiry@icbjb.com

T: +86 (0)10 8437 1188 F: +86 (0)10 8437 1388

InterContinental.com 400 884 0888